

## Gebrauchsanweisung Atemschutzmaske KN95



### Wie man eine Atemschutzmaske trägt

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG  
 Einweg-Atemschutzmasken mit Filter

#### WICHTIG:

Einweg-Atemschutzmasken sind gemäß den europäischen PPA-Vorschriften 2016/425 über Sicherheitsanforderungen für persönliche Schutzausrüstung zertifiziert und nach einer von drei Kategorien: FFP1 FFP2 oder FFP3 klassifiziert. Zu welcher Kategorie die Atemschutzmaske gehört, ist auf der Verpackung und auf der Maske vermerkt.

Ist die Maske mit D gekennzeichnet, wurde sie auf Feinstaub (Dolomite) getestet. Sie eignet sich für Tätigkeiten mit sehr hoher Staubentwicklung.

Es liegt in der Verantwortung des/der Nutzers/Nutzerin, eine Atemschutzmaske zu wählen, die mit dem erforderlichen Schutzniveau für die Art und Konzentration der Verunreinigung vorgesehen ist.

#### GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Atemschutzmaske anlegen und
- Dichtheit prüfen, BEVOR der kontaminierte Bereich betreten wird.
- Tragen Sie die Atemschutzmaske während der gesamten Dauer, in der sie einer Verunreinigung ausgesetzt sind.
- Verwenden Sie die Atemschutzmaske gemäß den geltenden Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen.

Entsorgen Sie die Atemschutzmaske und ersetzen Sie sie durch eine neue, wenn:

- Die Atemschutzmaske in einem kontaminierten Bereich entfernt wird
  - Das Atmen schwerfällt
  - Die Atemschutzmaske beschädigt ist
  - (für Atemschutzgeräte, die vor Dämpfen schützen) - Der Geruch der vorhandenen Dämpfe erkennbar wird.
  - Verlassen Sie den kontaminierten Bereich, wenn Schwindelgefühle oder andere Beschwerden auftreten
  - Nur zum einmaligen Gebrauch.
  - Nach einmaligem Gebrauch nicht lagern und / oder wiederverwenden.
  - Entsorgen Sie die Atemschutzmaske nach Gebrauch (maximal eine Schicht).
  - Unbenutzte Atemschutzmasken in der geschlossenen Box aufbewahren und trocken zwischen -20 ° C und + 40 ° C bei relativer Luftfeuchtigkeit unter 75% lagern.
- Benannte Stelle: BSI Assurance UK Ltd. (0086), Kitemark Court, Davy Avenue



### How to wear a respirator

EN - INSTRUCTIONS FOR USE  
 Single-use filtering face-piece respirators

#### IMPORTANT:

Single-use respirators are certified in accordance with the European PPE Regulations 2016/425 on safety requirements for personal protective equipment and classified to one of three categories: FFP1 FFP2 or FFP3. Before reading the following information, check the category to which the respirator belongs - this is indicated on the packaging and on the respirator. If the mask is marked D, it has passed the dolomite clogging test and suitable for use in very dusty environment. It is the user's responsibility to ensure that the respirator provides the necessary level of protection for the type and concentration of the contaminant(s) in the area where the respirator is intended for use.

#### DIRECTIONS FOR USE:

- Fit the respirator and check - leak-tightness BEFORE entering the contaminated area.
- Wear the respirator for the whole duration of exposure to contaminants.
- Use the respirator in accordance with applicable health and safety regulations.

Discard the respirator and replace with a new one if:

- the respirator is removed while in a contaminated area
- excessive clogging of the respirator causes breathing difficulty or discomfort
- the respirator becomes damaged
- (for respirators protecting against vapours) - the smell of vapours present becomes detectable.
- Leave the contaminated area if dizziness, irritation or other distress occurs.
- Only for single use, No maintenance necessary. Do not store and/or re-use after single use.
- Discard the respirator after single use (one shift, maximum).
- Keep un-used respirators in their closed box and store in a dry non-contaminated area between -20°C and +40°C at relative humidity under 75%.

Notified Body: BSI Assurance UK Ltd. (0086), Kitemark Court, Davy Avenue



### Brug af beskyttelsesmaske

DK - BRUGSANVISNING  
 Filtrerende engangsmaske

#### VIGTIGT:

Engangsmaskerne er certificeret i henhold til den europæiske PPE forordning EU 2016/425 om sikkerhedskrav til personlige værnemidler og er klassificeret iht. en af tre kategorier: FFP1, FFP2, FFP3, TYPE I og TYPE II. Før gennemlæsning af den følgende dokumentation, tjekkes hvilken kategori masken tilhører - dette fremgår af forpackningen og masken. Hvis masken er mærket med D, har den bestået dolomit testen og kan anvendes i særligt støvede miljøer. Det er brugerens ansvar at sikre sig, at den anvendte maske yder den nødvendige beskyttelse imod den type og koncentration af forurening(er) i det miljø, hvor masken tænkes anvendt.

#### ANVENDELSE

- tilpas masken og tjek for tæthed FØR du går ind i det forurenede område
- bær masken hele den tid du udsættes for forureningen
- anvend masken iht. de gældende regler

Udskift masken med en ny hvis:

- masken tages af i et forurenede område
- kraftig tilstopning af filteret gør det svært eller ubehageligt at trække vejret
- masken beskadiges
- (for masker der BESKYTTER mod dampe) - hvis dampene kan lugtes inde imasken
- Forlad the forurenede område hvis der opstår svimmelhed, irritation eller anden ubehag
- Kun til engangsbrug, ingen vedligeholdelse nødvendig. Må ikke opbevares og/eller genbruges efter engangsbrug.
- Kassér masken efter engangsbrug (maksimum en opgave)
- Opbevar ubrugte masker i den uåbnede forpakning tørt og rent ved mellem -20°C og +40°C ved en relativ fugtighed under 75%.

# respiprotect



Hår og ører skal dækkes med en passende hue for at minimere spredningen af hår og andre partikler. Hvis der er risiko for væskestænk, skal du anvende en 4-lags stænkresistent maske med visir eller en 4-lags stænkresistent maske og beskyttende briller/visir



Hair and ears should be covered with a suitable cap to minimize the spread of hair and other particles. If there is a risk of liquid splashes, use a 4-layer splash-resistant mask with a visor or a 4-layer splash-resistant mask and protective glasses / visor



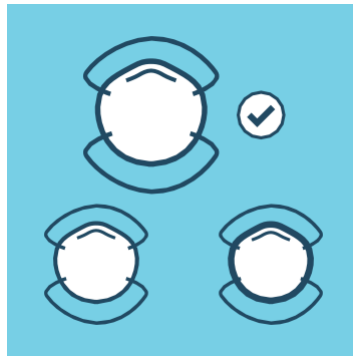
Haare und Ohren sollten mit einer geeigneten Kappe abgedeckt werden, um die Ausbreitung von Haaren und anderen Partikeln zu minimieren. Wenn die Gefahr von Flüssigkeitsspritzern besteht, verwenden Sie eine 4-lagige wasserdichte Maske mit Visier oder eine 4-lagige wasserdichte Maske und eine Schutzbrille / ein Schutzvisier



Vask hænder før du tager masken på

Wash your hands before wearing a mask

Hände waschen vor dem Anlegen der Maske



Vælg en maskestørrelse der passer dig godt

Choose a mask size and model that fits you well

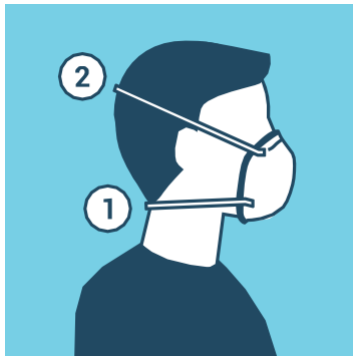
Wählen Sie das passende Model und Größe



Hold masken i hånden og placer den over din næse, mund og kinder

Hold the mask in your hand and place it on nose, mouth and chin

Halten sie die Maske in ihrer Hand und legen sie auf Nase, Mund und Kinn



Placer den nederste strop under ørene og den øverste strop på baghovedet

Position the bottom strap under your ears and the top strap at the back of your head

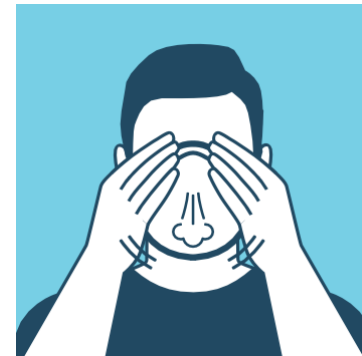
Befestigen Sie das untere Gummiband unter ihren Ohren und das obere am Hinterkopf



Form næse-klemmen, så den følger næsens krumning

Press the metallic wire to fit the shape of your nose and face

Drücken Sie den Nasenbügel bis die Maske bequem sitzt und abdichtet



Kontroller for tæthed:

Hold hænderne over masken og pust ud. Juster masken hvis der er utætheder

Perform a fit check: Place hands over the respirator and exhale, adjust if there are leaks

Prüfen Sie den Sitz der Maske: Legen Sie die Hände über die Atemschutzmaske und atmen Sie aus